

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27740703									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Trinken Sie ausreichend Wasser vor und nach der Nutzung der Sauna, um Dehydrierung zu vermeiden.	Drink plenty of water before and after using the sauna to avoid dehydration.	Buvez suffisamment d'eau avant et après avoir utilisé le sauna pour éviter la déshydratation.	Bere abbastanza acqua prima e dopo l'uso della sauna per evitare la disidratazione.	Drink voldoende water voor en na het gebruik van de sauna om uitdroging te voorkomen.	Beba suficiente agua antes y después de utilizar la sauna para evitar la deshidratación.	Před a po saunování pijte dostatečné množství vody, abyste předešli dehydrataci.	Pijte dovoljno vode prije i nakon korištenja saune kako biste izbjegli dehidraciju.	Pijte dovoljno vode prije i nakon korištenja saune kako biste izbjegli dehidraciju.	Igyál elegendő vizet a szauna használat előtt és után, hogy elkerüld a kiszáradást.
Personen mit gesundheitlichen Problemen wie Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Bluthochdruck, Atemwegserkrankung en oder Hauterkrankungen sollten vor der Nutzung der Sauna ihren Arzt konsultieren.	People with health problems such as cardiovascular disease, high blood pressure, respiratory diseases or skin diseases should consult their doctor before using the sauna.	Les personnes souffrant de problèmes de santé tels que des maladies cardiovasculaires, de l'hypertension artérielle, des maladies respiratoires ou des maladies de peau doivent consulter leur médecin avant d'utiliser le sauna.	Le persone con problemi di salute come malattie cardiovascolari, ipertensione, malattie respiratorie o malattie della pelle dovrebbero consultare il proprio medico prima di utilizzare la sauna.	Mensen met gezondheidsproblemen zoals hart- en vaatziekten, hoge bloeddruk, luchtwegaandoeningen of huidziekten dienen hun arts te raadplegen voordat ze de sauna gebruiken.	Las personas con problemas de salud como enfermedades cardiovasculares, hipertensión arterial, enfermedades respiratorias o enfermedades de la piel deben consultar a su médico antes de utilizar la sauna.	Lidé se zdravotními problémy, jako jsou kardiovaskulární onemocnění, vysoký krevní tlak, onemocnění dýchacích cest nebo kožní onemocnění, by se měli před saunováním poradit se svým lékařem.	Osobe sa zdravstvenim problemima kao što su kardiovaskularne bolesti, visoki krvni tlak, bolesti dišnog sustava ili kožne bolesti trebaju se posavjetovati sa svojim liječnikom prije korištenja saune.	Osobe sa zdravstvenim problemima kao što su kardiovaskularne bolesti, visoki krvni tlak, bolesti dišnog sustava ili kožne bolesti trebaju se posavjetovati sa svojim liječnikom prije korištenja saune.	Egészségügyi problémákkal küzdők, mint például szív- és érrendszeri betegségek, magas vérnyomás, légúti vagy bőrbetegségek, konzultáljon orvosával a szauna használat előtt.
Schwangere Frauen sollten vor der Nutzung der Sauna ärztlichen Rat einholen, da hohe Temperaturen das ungeborene Kind gefährden können.	Pregnant women should seek medical advice before using the sauna, as high temperatures can endanger the unborn child.	Les femmes enceintes doivent consulter un médecin avant d'utiliser le sauna, car les températures élevées peuvent mettre en danger le fœtus.	Le donne incinte dovrebbero consultare un medico prima di utilizzare la sauna poiché le alte temperature possono mettere in pericolo il feto.	Zwangere vrouwen moeten medisch advies inwinnen voordat ze de sauna gebruiken, omdat hoge temperaturen het ongeboren kind in gevaar kunnen brengen.	Las mujeres embarazadas deben consultar a un médico antes de utilizar la sauna, ya que las altas temperaturas pueden poner en peligro al feto.	Těhotné ženy by měly před použitím sauny vyhledat lékařskou pomoc, protože vysoké teploty mohou ohrozit nenarozené dítě.	Trudnice bi prije korištenja saune trebale potražiti savjet liječnika jer visoke temperature mogu ugroziti nerođeno dijete.	Trudnice bi prije korištenja saune trebale potražiti savjet liječnika jer visoke temperature mogu ugroziti nerođeno dijete.	Terhes nőknek a szauna használat előtt orvoshoz kell fordulniuk, mivel a magas hőmérséklet veszélyeztetheti a születendő gyermekét.
Achten Sie darauf, dass Aufgüsse und Dampf sparsam verwendet werden, um Verbrühungen und Verbrennungen zu vermeiden.	Make sure that infusions and steam are used sparingly to avoid scalding and burns.	Assurez-vous d'utiliser les infusions et la vapeur avec parcimonie pour éviter les brûlures.	Assicurati di usare le infusioni e il vapore con parsimonia per evitare scottature e ustioni.	Zorg ervoor dat u spaarzaam gebruik maakt van infusies en stoom om verbranding en brandwonden te voorkomen.	Asegúrate de utilizar las infusiones y el vapor con moderación para evitar escaldaduras y quemaduras.	Infuze a páru používejte střídmě, abyste se neopařili a nespálili.	Obavezno štedljivo koristite infuzije i paru kako biste izbjegli opekotine i opekline.	Obavezno štedljivo koristite infuzije i paru kako biste izbjegli opekotine i opekline.	Ügyeljen arra, hogy az infúziókat takarékosan használja, és gőzölje, hogy elkerülje a forrázást és az égési sérüléseket.
Vermeiden Sie das Trocknen von Kleidung oder Handtüchern in der Sauna und stellen Sie sicher, dass elektrische Installationen und Heizgeräte fachgerecht installiert sind, um Brandgefahr zu minimieren.	Avoid drying clothes or towels in the sauna and ensure that electrical installations and heaters are properly installed to minimize the risk of fire.	Évitez de sécher des vêtements ou des serviettes dans le sauna et assurez-vous que les installations électriques et les radiateurs sont correctement installés pour minimiser les risques d'incendie.	Evitare di asciugare vestiti o asciugamani nella sauna e assicurarsi che gli impianti elettrici e i riscaldatori siano installati correttamente per ridurre al minimo il rischio di incendio.	Vermijd het drogen van kleding of handdoeken in de sauna en zorg ervoor dat elektrische installaties en verwarmingstoestellen correct zijn geïnstalleerd om het risico op brand te minimaliseren.	Evite secar ropa o toallas en la sauna y asegúrese de que las instalaciones eléctricas y calentadores estén correctamente instalados para minimizar el riesgo de incendio.	Vyhňte se sušení oblečení nebo ručníků v sauně a zajistěte správnou instalaci elektroinstalace a topidel, abyste minimalizovali riziko požáru.	Izbjegavajte sušenje odjeće ili ručnika u sauni i provjerite jesu li električne instalacije i grijalice ispravno postavljene kako biste smanjili rizik od požara.	Izbjegavajte sušenje odjeće ili ručnika u sauni i provjerite jesu li električne instalacije i grijalice ispravno postavljene kako biste smanjili rizik od požara.	Kerülje a ruhák vagy törölközők szárítását a szaunában, és ügyeljen arra, hogy az elektromos berendezések és a fűtőtestek megfelelően legyenek felszerelve a tűzveszély minimalizálása érdekében.
Stellen Sie sicher, dass der Notausgang nicht blockiert ist und dass alle Benutzer wissen, wo sich dieser befindet.	Make sure that the emergency exit is not blocked and that all users know where it is.	Assurez-vous que la sortie de secours n'est pas bloquée et que tous les utilisateurs savent où elle se trouve.	Assicurati che l'uscita di emergenza non sia bloccata e che tutti gli utenti sappiano dove si trova.	Zorg ervoor dat de nooduitgang niet geblokkeerd is en dat alle gebruikers weten waar deze zich bevindt.	Asegúrese de que la salida de emergencia no esté bloqueada y que todos los usuarios sepan dónde está.	Ujistěte se, že nouzový východ není blokováno a že všichni uživatelé vědí, kde se nachází.	Uvjerite se da izlaz za slučaj opasnosti nije blokiran i da svi korisnici znaju gdje se nalazi.	Uvjerite se da izlaz za slučaj opasnosti nije blokiran i da svi korisnici znaju gdje se nalazi.	Győződjön meg arról, hogy a vészkijárat nincs blokkolva, és minden felhasználó tudja, hol van.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašteni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27740703									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.